

关于在马来西亚的生物质燃料制造事业(2009年11月24日)

伊藤忠商事株式会社(以下称“伊藤忠商事”)和世界最大的棕榈榨油企业 FELDA Palm Industries Sdn. Bhd. (总公司在吉隆坡 以下简称“FPI 公司”) 在马来西亚成立固体生物质燃料制造合资公司，双方达成协议。

由两家组成的合资公司马来西亚柔佛州 (Hohor) 新成立了将棕榈油榨油过程中产生的残渣废料空果串 (※) (Empty Fruit Bunch, 以下简称“EFB”) 作为原料生产固体生物质燃料“EFB 固体燃料”的工厂。EFB 是在棕榈榨油工厂产生出来的大量纤维素，因水份含量过高其作用未能开发利用，在产地如何开发并有效利用成了研究的课题。同时，“EFB 固体燃料”与粮食及其他用途的竞争很小，是一个具有划时代意义的固体生物质燃料。今后，不断扩充生产体系，计划将来生产规模扩大到年产 12 万吨以上。

伊藤忠商事将生产“EFB 固体燃料”的合资公司介绍给日本电力公司，并且双方已达成协议，由伊藤忠商事向日本电力公司提供产品销售。“EFB 固体燃料”作为工业用锅炉燃料以商业模式导入在世界上是初次尝试。

近来，以地球变暖这一现象为前提，减排温室效应气体成为一个重要的课题，对温室效应气体的减少作出贡献的生物质燃料的需求在世界各国不断增加。即使在日本 2003 年 4 月也开始实施了“关于电气企业新能源等利用特别措施法 (RPS 法)，依据该法电气企业将一定数量以上的生物质能源等再利用使之成为可再生能源作为义务，现在电气企业相继引入生物质燃料。伊藤忠商事考虑今后环境问题的重要性和生物质燃料市场的未来发展空间潜力巨大，通过本事业继续推进扩大与新能源相关的产业。

(※) 棕榈空果串 (Empty Fruit Bunch)

在棕榈榨油初期过程中，从棕榈串取出果实时产生的残渣废料，残渣废料的数量和棕榈油生产量等同。

合资公司概要：

公司名称：FNI Biofuel Sdn. Bhd.

事业内容：生物质燃料的制造、销售

本社所在地：马来西亚吉隆坡

工厂所在地：马来西亚柔佛州 (Hohor)

注册资本：6,500 千马来元 (约 1.5 亿日元)

资本构成：FPI 公司 59%、伊藤忠 41%

生产能力 : 24,000 吨/年

开工时间 : 计划 2010 年秋开始生产

FPI 公司概要:

公司名称 : FELDA Palm Industries Sdn. Bhd.

事业内容 : 棕榈油的榨油、销售

本社所在地: 马来西来吉隆坡

代 表 : Chairman of the Board: Tan Sri Dr Mohd Yusof Noor

CEO: Abdul Halim Ahmad

销 售 额: 10,330 百万马来元 (约 2,580 亿日元)

注册资本 : 202 百万马来元 (约 50 亿日元)

股权构成 : Felda Holdings Bhd. (持股公司) 72%

Koperasi Permodalan Felda (国营基金管理公司) 28%

棕榈油产量: 313 万吨 (2008 年是世界生产量的 8%, 是马来西亚国内
生产量的 18%)

马来西来国内拥有 70 家以上的榨油工厂

EBF 产生量 : 325 万吨 (2008 年推定)